

LE MINISTRE

*Notification No. 162*  
*Association nommée : « ARC EN CIEL »*

*Le Ministre de l'Intérieur (p.i.)*

*Vu le décret No. 163, du 11.05.1984,*

*Vu la loi des Associations issue le 30 août 1909, précisément son article six,*

*Vu la demande présentée par les fondateurs de l'Association « Arc en Ciel » à Nahr El Mot – Imm. Gemayel – caza du Metn – enregistrée au Service des affaires politiques et administratives sous le No. 742/2, en date du 17.10.1985.*

*Vu la proposition du Chef du Service des Affaires Politiques et Administratives et l'approbation du Directeur Général de l'Intérieur ;*

Article 1: *l'Association « Arc en Ciel » sera autorisée d'exercer ses activités. Le siège central de l'association est à Nahr El Mot – Imm. Gemayel – caza du METN .*

L'Objet de l'Association :

*L'objet de l'association est l'aide financière et morale à toutes les personnes dans le besoin et plus spécifiquement l'aide aux handicapés comme suit :*

- *Construire des lieux de logement pour eux*
- *Construire des ateliers de formations professionnelles afin qu'ils apprennent un métier et qu'ils réintègrent la société et pouvoir subsister.*
- *Construire un bureau d'accueil*
- *Construire des clubs*
- *Leur assurer une aide à domicile*
- *Assurer l'aide sociale à ceux qui en ont besoin*



- Sur un plan général, assurer toute l'aide nécessaire et aider ces personnes pour qu'elles puissent acquérir tout ce dont ils ont besoin pour vivre normalement. L'association jouit du droit d'élargir ses activités pour atteindre d'autres catégories de personnes ayant besoin d'une aide, d'une réadaptation sociale pour mener une vie normale et cela suite à une décision du Conseil d'Administration.

Les Fondateurs :

- Dr. Nabil Emile Galinos EL HAKIM
- Antoine Milad ASSAF
- Nassib Jacques CHEDID
- Boutros Georges ISSA
- Hanna Estephan ESTEPHAN

Le Représentant de l'Association par-devant le Gouvernement

Mr. Nassib Jacques CHEDID

Article 2 : L'association doit respecter les obligations incombées par les dispositions de la loi des associations et le décret No. 10830, du 09.10.1962.

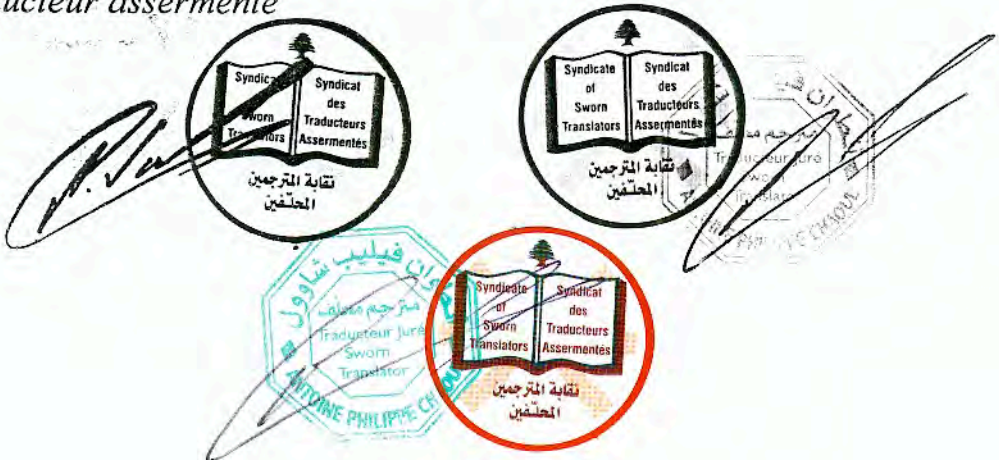
Article 3 : cette notification sera publiée pour valoir ce que de droit.

Beyrouth, le 21.11.1985

Ministère de l'Intérieur (p.i.)

Joseph SKAFF (signature et cachet)

-----  
traduction conforme au texte arabe ci-joint  
le traducteur assermenté



علم وخير رقم ١٦٦٠/أ  
للجمعية المسماة: "اركان سيال"

ان وزير الداخلية بالوكالة  
بناءً على المرسوم رقم ١٦٢٢ تاريخ ١١/٥/١٩٨٤  
بناءً على قانون الجمعيات الصادر في ٣٠ آب ١٩٠٦ ولا سيما المادة  
السادسة منه  
بناءً على الطلب المقدم من مؤسسي الجمعية المسماة: "اركان سيال"  
في نهر العوت - بناية جميل - قضاء البتن - والمسجل لدى  
مصلحة الشؤون السياسية والادارية برقم ٢٤٢/٢ تاريخ  
١٧/١٠/١٩٨٥  
بناءً على اقتراح ومصلحة الشؤون السياسية والادارية وموافق مد  
الداخلية المسمى

المادة الاولى : يعطى العلم والخير للجمعية المسماة : "اركان سيال"  
مركز الجمعية : نهر العوت - بناية جميل - قضاء البتن

غايته : ان غاية الجمعية هو المساعدة المادية والامعنوسية  
لجميع الانسان الذين يحتاج لها وبصورة خاصة  
مساعدة المعاقين بالشكل التالي :  
انشاء اماكن سكن لهم  
انشاء مشاغل لتعليمهم مهنة وتأهيلهم مجدداً في  
المجتمع وايجاد سبل العيش  
انشاء مكتب استقبال  
انشاء نـــــــوادى  
تأمين المساعدة المنزلية لهم  
تأمين المساعدة الاجتماعية للذين يحتاج لها

٠٠٠/٠٠٠



بصورة عامة ، تأمين كل المساعدة اللازمة ومساعدة  
 كي يتألقوا كل ما قد يحتاجوا اليه كي يعيشوا  
 حياة عادية وناجعية الحق بأن توسع نشاطاتها  
 كي تشمل فئات اخرى من الناس قد يحتاجوا السر  
 المساعدة من أجل التأهيل مجددا في المجتمع  
 كي يعيشوا حياة عادية ، وذلك بموجب قرار مسر  
 مجلس الادارة :

المؤسسون :

- الدكتور نبيل اميل جالينوس الحكيم
- انطوان ميلاد عساف
- نسيب جاك شديب
- بطرس جورج عيسى
- حنان اسطفان اسطفان

مثل الجمعية تجاه الحكومة :

السيد نسيب جاك شديب

العادة الثانية : على الجمعية التقيد بالواجبات المترتبة عليها بغضى احكام  
 قانون الجمعيات والمرسوم رقم ١٠٨٣٠ تاريخ ١٠/١٠/١٩٦٢

العادة الثالثة : ينشر هذا العلم والخبر حيث تدعو العاجلة

بيروت ، في ١٠ تموز ١٩٨٥

وزير الداخلية بالوكالة

جوزف سكاف

يبلغ الس :

- المديرية العامة لرئاسة مجلس الوزراء
- المصلحة السياسية (مع الملف)
- محافظة جبل لبنان
- المديرية العامة للامن العام
- المديرية العامة لقوى الامن الداخلي
- وزارة الصحة والشؤون الاجتماعية
- اصحاب العلاقات
- المحفوظ



مطابق لتلاصل  
 رئيس دائرة الشؤون السياسية  
 والاجتماعية والجمعيات  
 ليلى الصير

١٠ تموز ١٩٨٥